CI.

Coloss. Cap. II. Vers. 8.

Sehet zu, daß euch niemand betrüge durch die Welt-Weißheit (Philosophia) und lose Verführung, nach den Satzungen der Menschen-Lehre, nach den Elementen der Welt, und nicht nach Christo.

Videte, ne quis vos decipiat per Philosophiam, & inanem fallaciam; secundum traditionem hominum, secundum elementa mundi, & non secundum Christum.

Guardáte che nissuno vi sorprenda per Filosofia, e vano inganno, secondo la tradizione degli uómini, secondo gli elementi d'una scienza mondana, e non secondo Cristo.

Prenez garde, que personne ne vous surprenne par la Philosophie & par des raisonnemens vains & trompeurs, selon la tradition des hommes, selon les principes d'une science mondaine, & non selon Iesus Christ.

La Filosofia.	*La Philosophie.*
La Filosofia	La Philosophie
è una scienza	est une science
delle cose umane e divine	des choses humaines & divines;
che acquistiamo coll' adoprar	nous aquerons cette
la sana ragione,	science par l'usage que nous faisons
per avanzare e stabilir la nostra felicità.	de la Raison, pour avancer & pour etablir notre félicité.
Dividesi	On la divise
in parte preparante, instrumentale,	dans la partie préparative,
che si adimanda Logica,	qui se nomme Logique,
dalla quale la nostra mente vien guidata	qui guide notre esprit
alla conoscenza della verità,	à la connoissance de la verité,
& alle parti principali,	& dans les parties principales